

PANMUNJOM — Tänään vapautettujen sotavankien joukossa on kaksi Massan poikaa (toinen niistä kuulojen mukaan suomalainen), kaksi Mainesta, yksi N. Hampshiresistä ja samoin Connecticutista.

RAIVAAJA

PIONEER
TOIMITUS:
 Ellis Suikonen - J. J. Honkela
 Toivo N. Nostro - Ilmari Tainen
 Toim. puh. 2-0661 - Konttori puh. 3-3822
HENRY PURANEN, Manager
 Tilauksien ja Yhteyshenkilöiden ja Kanadassa
 Vuosikerta \$9.00 — Kolme kk. \$3.00
 Puoli vuotta \$5.00
 Suomeen: 1 vr. \$12.00, 6 kk. \$7.00

Entered as second-class matter May 1, 1911, at the Post Office at Fitchburg, Mass., and re-entered under sections 3420 and 3433, Postal Laws and Regulations (act of March 3, 1879, as amended). Published daily, except Saturday and Sunday, by the Raivaaja Publishing Company, 45 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass.



Vankien räkkäys

Geneven konventionista, v:sta 1864 asti ovat kaikki sivistyskansat tunnustaneet Punaisen Ristin sodassa haavoittuneiden ja vankien hoito-oikeudet puolueettomuuden periaatteiden pohjalta. Edelleen on tunnustettu sen koskemattomuus, jopa on sitouduttu suojelemaan kaikkia toimenpiteitä Punaisen Ristin inhimillisen suojelustoiminnan avustamiseksi.

Neuvostoliitto on ainoa, joka tätä oikeutta ei ole Punaiselle Ristille luovuttanut. Nytemme ovat myöskin sovittavaltion etupiiriin liitetty maat vedetty tämän kommunisteille ominaisen opposition kannattajiksi. Mitä se käytännössä merkitsee siitä saadaan hyvä todistus amerikkalaisten ja muiden liittoutuneiden maiden sotavankien, joita nyt Korean aseleposopimuksen mukaan palautetaan, kurjasta fyysisestä ja henkisestä tilasta ja näiden vankien kertomuksista.

Kommunisteille ominainen väkivaltainen, ihmiselämästä välinpitämätön ja raakalaismaisen kantsantokanta — mikä on julistettu kaiken hallinnollisen toiminnan perusteeksi — ilmenee nyt kaikessa räikeydessä palautettujen vankien kurjassa tilassa. Vaikka jo aikaisemmin piti vapautettamaan kaikki sairaita ja haavoittuneita, eivät viime viikolla vapautetut ole paljon paremmassa kunnossa kuin ennen sairaana vapautetut. Tuberkuloosi ja influenssa ovat vankien tavallisimmat taudit ja kertomukset osoittavat, ettei sairaiden hoitoon ole asetettu juuri minkäänlaista huomiota. Päinvastoin sairaita ja haavoittuneita on kohdeltu tavattoman raasti ja siten aiheutettu sadoille ja tuhansille ennen aikainen kuolema.

Vankeja on tarkoituksellisesti piinattu nälällä ja ravinto on varsinkin sodan alussa ollut monissa tapauksissa aivan kelvottomaa. Aina se on ollut tavattoman yksipuolista ja vankien fyysillistä kuntoa lamaanuttava. Kommunistit eivät ole tyytynyt ainoastaan kiusaamaan vankeja nälällä, mutta ne ovat harjoittaneet järjestelmällistä ruumiillista räkkäystä. Eräitä amerikkalaisia upseereja on ruoskittu tarkoituksella pakotta heitä liittymään kommunisteihin ja ilmaisemaan kommunistille tarpeellisia tietoja YK:n joukkojen voimasta, aseistuksesta ja strategiasta. Sen ohella on heitä koeteltu nälällä ja kurituksella pakottaa hyväksymään kommunistien opit ja alistamaan toimimaan niiden levittämiseksi.

Eräät Jalujen vankileirillä pidätetyt kertovat kaameita kuvauskuja heikkoudesta horjuvat vankit pakotettiin kylvämään kuoppaa nälkään ja kidutukseen menettäneille toverilleen. Silminnäkijät ovat todistaneet, että "Leiri viidennen" vankikaista, joista suurin osa oli amerikkalaisia kaksituhatta miestä haudattiin yhteen hautaan. Suurin osa oli kuollut harkoittettua, sekä vähitellen saavoihin ja toiset olivat joutuneet tautien uhriksi. Monilla vankileirillä olivat jalat ja kädet paleltuneet ja kommunistiset komissaarit pakottivat kuoleman tuskiinsa olevia miehiä seisomaan paikallaan ja kuntelemaan kommunististen propagandistien puheita ja esityksiä.

Nyt voidaan jo varmuudella tietää, että suurin osa niistä tuhansista YK:n riveissä tasfelista sotilaisista joista kommunistit eivät antaneet mitään luetteloa, on tullut murhatuksi. Yksi tavallinen keino vastusta-

jiensa hävittämiseksi on kommunisteilla ollut myöskin uhriensa vankikoissa kiduttaminen.

Pannunjomiin kuorma-autoilla kuljetetuista liittoutuneisiin kuuluvista vankeista parhaimmatkin ovat niin heikkoja, että heitä on pitänyt auttaa liikkumisessa ja kävelyssä. Synkkä epätoivo ja pitkäaikainen kärsimys on voimakkaampi kuin kiamme pahasti runnellut, mutta kun he pääsevät vakutetuksi vapautumisestaan, täyttää heidät uusi toivo ja luottamus, mikä auttaa heitä kunnollisen hoidon ohella saamaan uutta elonvoimaa. Sanomattakin on selvää, että vankileirin kidutukset ja kauhut elävät meistemme mielessä kaun aikaa.

Merkilliseltä tuntuu, ettei maailmassa näytä löytyvän mitään keinoa, tai mahtia, joka Neuvostoliiton johdolla harjoitetun epäinhimillisen koston voisi lopettaa.

Vuokrien säännöstely

Toistakymmentä vuotta voimakas vuokrien säännöstely on päättynyt, mutta vuokrien kontrollointia jatketaan valtioiden ja paikallishallitusten mukaisilla päätöksillä. Näyttää siltä kuin olisi totuttu kontrollisäännöstelyyn siinä määrin, että siitä luopuminen tuntuu vaikealta. Ainakin Uuden Englannin alueella lukemattomat kaupungit ja kyläkunnat jatkavat säännöstelyä paikallishallituksen alaisena. Fitchburgissaakin oli aiemmin luopua säännöstelystä, mutta kun puheutettiin siitä aiheuttivat yleiseltä näyttävään liikkeen vuokrien huomattavastikin kohottamiseksi, niin kaupungin hallitus jatkoi säännöstelyä. Sitä varten täytyi toimeen asettaa lautakunta, jonka tehtäväksi tulee säännöstellä vuokraoloja.

Monilla paikkakunnilla valitetaan sitä, että pienien ja vanhempien asuntojen vuokrat on säännöstelyn aikana laskettu niin pieniksi, ettei talonmestajan kannata suorittaa välttämättömiä korjauksia verojen ja muiden kustannusten ohella. Toisin paikoin taas harjoitetaan vuokralaisten kiskomista. Juuri näihin oloihin pitäisi saada korjaus. Todennäköisesti jokainen vuokralautakunta ottaa huomioon asiantuntijien valitukset tulevat ne sitten vuokraajien tai talonmestarien puolelta. Jos vuokrat kustannuksiin verrattain ovat liian alhaiset tulee omistajan tehdä valitus ja jos se perustuu toisekoille, tulee heille taata vuokrien kohottamisoikeus, samoin kuin taas pöytäkirjoissa tapauksissa vuokraaja on oikeutettu saamaan alennusta.

Rikollisuus

FBI:n, federaalisen tiedustelupalvelun puolesta ilmoitetaan, että kesäk. 30 päivään päättyneen tilivuoden aikana se on onnistunut hankkia useampia tuomioita lainrikkojille kuin edellisellä vuotena.

Julkaisussa selostuksessa mainitaan, että viime vuoden aikana FBI:n kiinni kaappaamista ja syytteen asetetuista on 9,859 henkilöä tultu tuomituksi sen sijaan kuin vastaava luku edelliseltä vuodelta oli 9,036. Kaikkiaan FBI:n etsivät pidättivät viime vuonna 13,839 henkilöä ja sitä edellisenä vuotena 11,100.

Ihmisiä "liikaa"

Länsi-Saksan talous- ja huoltolaitos jättää äärimmilleen väestön epänormaalien lisääntymisen. Maa, jossa ennestään astui 39 miljoonaa ihmistä, sai sodan loputtua kerralla vastaanottaa noin 200,000 kodittomia ulkomaalaista ja yli kahdeksan miljoonaa kotipaikkakunnaltaan Potsdamin sopimuksen mukaan haavoittettua, sekä vähitellen saavoihin ja toiset olivat joutuneet tautien uhriksi. Monilla vankileirillä olivat jalat ja kädet paleltuneet ja kommunistiset komissaarit pakottivat kuoleman tuskiinsa olevia miehiä seisomaan paikallaan ja kuntelemaan kommunististen propagandistien puheita ja esityksiä.

Internationalen päätökset

Tukholman kongressi teroitti vapauden ja kansanvallan tehostamista

Viimeisimpänä istuntopäivänä Sosialistisen Internationalen kongressi hyväksyi joukon päätöksiä, joissa sosialististen periaatteiden mukaisesti painostetaan kansainvälisen työväenliikkeen solidaarisuutta ja yhteiskunnallisen uudistustoiminnan välttämättömyyttä. Lähemmin katsoen päätöslauselmat sisältävät seuraavaa:

Kongressi tuomitsee voimakkaasti Etelä-Afrikan unionin hallituksen noudattaman karsinointipolitiikan ja korostaa painokkaasti, että Afrikan Mau-Mau-problema on ratkaistava Afrikan kansan myötävaikutuksella ja poistamalla levottomuustilan syyt, ennen kaikkea maanrakka, pienet palkat ja rotudiskriminointi.

Kongressi antaa täyden tukensa demokraattisille pyrkimyksille itsehallinnon saavuttamiseksi.

Espanjassa kysymyksen ollessa kongressi muistuttaa välttämättömyydestä taistella kaikkia diktatuureja vastaan ja vakuuttaa solidaarisuutta Espanjan sosialistisen työväenpuolueen ja kaikkien demokraattisten Francen hallitusta vastaan taistelevien voimien kanssa.

Kongressi selittää, että rauha voidaan saada vain neuvottelemalla ja ilmaisee tyytymättömyytensä länsivaltion päätöksistä ehdottaa neljänvaltion konferenssia.

Kongressi kehoittaa kaikkia sosialistisia puolueita kansojensa edustajia yhdistämään ponnistuksensa toteuttamaan neuvotteluin seuraavat päämäärät:

Rauha Koreassa, vapaan hallinnon perustaminen koko Koreassa ja Peipingin hallituksen ottaminen YK:hon.

Rauha Indo-Kiinassa liittolaistalvioiden itsenäisyyden ja näiden valtioiden itsensä käymien rauhanneuvottelujen kautta.

Rauhallisten olosuhteiden luominen Keski-Idässä sikkiläisten valtioiden alueellisen koskemattomuuden kunnioittamisen perustalla ja huomioimatta mahdollisuudet rakentamaan yhteistyöhön niiden kesken.

Saksan jälleenyhdistäminen neljällä vyöhykkeellä ja Berliinissä pidettävien vapaiden valtien pohjalta neljänvaltiopöytäkirjojen perustalla, vapaan hallituksen muodostaminen näitten valtien kautta ja rajoitettu vapaus yhtyneelle Saksalle olla yhteistyössä demokraattisen Euroopan kanssa.

Jaksottainen ja samanaikainen kaikenlaisten varustusten vähentäminen kansainvälisen valvonnan alaisena. Heikosti kehittyneiden alueiden kurjuuden poistaminen tähtää kansainvälisen toiminnan laajentamiseen.

Internationale kääntyy lopuksi kaikkien rauhaan ja demokraattian uskovien puoleen toimimaan niin, että heidän hallituksensa:

soveltavat puolustusvoimien kokeellisen turvallisuuden todellisten vaatimusten mukaisesti huomioimatta kunkin maan erikoiset sosiaaliset ja taloudelliset olosuhteet, vastustavat määrättyjen sotilaallisten virojen taistamista talonvalvontaan vaihtamalla poliittisiin ratkaisuihin, elvyttävät idän ja lännen välillä kauppa, postilukien strategiset tarvikkeet, ja vaativat liikkuvasvapausta tavaraita, ajatuksia ja ihmisiä varten, vastustavat kommunismin laajenemista ja vaikutusta vapaassa maailmassa mitä tehokkaimmin keinoin, so. lisäämällä yleistä hyvinvointia tuotantoa kehittämällä ja suunnitelmallisesti poistamalla taloudellisia ja sosiaalisia vääryyksiä.

Kongressi antoi edelleen Euroopan sosialistisesta yhteistyöstä julkilausunnan, jossa mm. sanotaan, että sosialistisella politiikalla on kolme päämäärää:

"Kansojen omintakeisuutta kunnioittavan varman rauhan aikaansaaminen, kansallisen ja kansainvälisen demokraattien lujittaminen ja sosialismin jatkuvaa suunnitelmallista toteuttamista."

Poliittisessa mielessä on tehtävä selväksi, että demokraattista Eurooppaa tulevat uhkaamaan uudet sisäiset kriisit, ellei joka maassa onnistuta luomaan tehokasta hallitusvaltaa, jota valvoo voimakas ja vastuuntuntoinen parlamentti. Sitä paitsi on harkittava kansainvälistä kehitystä, jonka mukaan Euroopan-neuvosto tulee muodostamaan sen keskipisteen, jossa Euroopan parlamenttien jäsenten tehojokasta valvontaa hallitusten välisen yhteistyön suhteen harjoitetaan.

Jäsenvaltioiden sosialistien mielipiteen mukaan ei hilli ja teräsuonin nykyinen organisaatio ja toimintatapa ole myöskään tyydyttävä. Eri-tyyppiset on pohdittava kehitystä laajemman suunnitelmallisuuden ja tehokkaamman hintavalvonnan sekä

unionin sosiaalisia kysymyksiä koskevien valtuuksien suuntaan.

Lopuksi puhui sosialistisen internationalen puheenjohtaja Morgan Phillips esittäen kiitoksensa valtuutetuille ja erityisesti tällöin Aasian sosialistikonferenssin ja kaalaispuolueiden edustajille.

JUTUSTELUA

Rautaverhon takaa

— Kuka on ollut ensimmäinen ihminen, kysyi opettaja eräissä Puolan koulussa.

— Meidän rakastamamme Stalin vastasi oppilas.

— Ei se ole oikein, ensimmäinen ihminen on ollut Aatami, oikaisi opettaja.

— Aivan oikein, jos te otatte myöskin porvarit huomioon, vastasi hämmästynt oppilas.

— Me emme osaa shakkipeliä, vastasi muuan pelureista.

— Siinä tapauksessa, jos te ette sitä osaa ja te kuitenkin tahdotte harjoitella uhkapeliä, niin miksi ette käyttäisim. papuja rahan asemesta? suosittel opettaja.

— Papuja, sehän on mahdotonta, sittenhän panoksemme kohoaisivat ilman liian korkeiksi, vastasi muuan pelureista.

Selitykseksi mainittakoon, että silloin puvut Warszawassa maksoivat 2.2 paunaa viisi dollaria, amerikkalaisessa rahassa.

Katukeskustelu Unkarissa:
 — Miksi valtien aikana kielletään väkijoumien anniskelu?
 — Sen vuoksi ettei kukaan näkisi kahta puoluetta siinä missä on vain yksi.

Kun muuatta neuvostoliittolaista äskettäin esitettiin puolaalaisessa elokuvateatterissa Slupskissa, Itämeren rannalla, heitti joku tuntematon henkilö suuren nipun lentolehtisiä alas yleisöön jonkkoon. Lentolehtisissä oli vain kaksi sanaa "Hurraa Jarecki!"

Jarecki on se 22-vuotias puolalainen lentäjä, joka pakeni Mig 15-suihkuväittäjällä Slupskin lentotukikohdasta Bornholmiin maalisk. 5 p:nä.

Tapauksesta kerrotaan eräissä Berliiniin saapuneissa kirjjeissä.

"Liian paljon huomiota on kiinnitetty eläimiin" kirjoissa romanialaisille lapsille, julistaa bukarestiläisen älymystön lehti "Contemporanul".

"Elämän tärkeimmät ongelmat (sosialismin rakentaminen, koulu ja pioneeritoiminta) on laiminlyöty."

Lehti tähdentää miten tärkeää on kasvattaa nuorisoa "kommunismin moraalin hengessä" ja lisää: "Lastenkirjojen tekijät kasvattavat lapsia epätereveessä, individualistisessa hengessä ja vieroittavat heidät sosialistisen rakennustyön todellisuudesta."

Olllessaan vaalimatalla maaseudulla huomasi Unkarin entinen pääministeri Rakosi vanhan talonpojan, joka oli erittäin hyvin pukeutunut. Mieltänsä siitä, että talonpojat saattoivat näyttää näin hyvinvoinnilta vielä viisivuotissuunnitelman neljäntenäkin vuonna hän kysyi vanhalta mieheltä, mihin kollektiivitiilään hän oikein kuulukaan.

"En mihinkään", vastasi vanha mies. "Olen liian vanha tekemään työtä. Poikani huolehtii minusta."

"Poikasi näyttää menestyvän hyvin kun hänellä on varaa olla noin antelias isälleen. Hän on varmaankin stadhanovilainen", sanoi Rakosi entistä kiinnostuneempana. "Sanokaapa missä hän työskentelee?"

"Fordin tehtailla Detroitissa", kuului vastaus.

Westminster, Mass.

Lahjoitus tehtiin

Viime kokouksessa Westminsterin F. Y. päätti lahjoittaa 100 dollaria pyörremyrskyssä kärsineiden avustukseen ja tulee se mekemään Farm Bureau Disaster Relief Fundin kautta. Myrskyssä omaisuutensa menettäneiden farmarien avustuskassaan. Koukseen oli saapunut kotohalainen joukko asioita käsittelemään. M.m. päätettiin kutsua yhteen lokaalien keskustelukokous syyskuun 17 päivän illaksi Grove st. huoneustoon Fitchburgiin. Se on vähän ennen vuosi-koousta. Pitäkääpä mielessä. Oman lokaalimme kokous on syyskuun 3 päivänä "Kämpällä". Hyvä kahvitarjoilu on ollut Winter ja Lämsä viime kokouksen valmistaneet. Kauniit kiitokset heille. — Tyyne.

Kuulumisia Suomesta

Vaaliasioita

Helsingin Sanomien tietämän mukaan kerrotaan hallituksen kaiken varalta suunnitelleen esitystä, jonka mukaan eduskuntavaalit eduskunnan hajottamista silmällä pitäen — voitaisiin käytännöllisesti suorittaa samanaikaisesti ensi lokakuun kunnallisvaalien kanssa. 27. ei kuitenkaan ollut tavannukaista perjantaista presidentin esittelyä, ja ilmeisesti tämän esityksen antamista koskevasta suunnitelmasta on luovuttu. Hallituksen esitysten käsittely eduskunnassa menee joka tapauksessa elokuun puolelle ja uudet vaalit tulisivat tällöin kysymykseen vasta marraskuussa. Ensi vuoden budjettia ja ensi kesän lain mukaisia vaaleja ajatellen eduskunnan hajottaminen tuskin enää tulee kysymykseen.

Numeroita valtion tilintalanteesta
 Valtiontalouden tilinpäätös kuluvan vuoden tammi-toukokuulta osoittaa varsinaisten tulojen yleistä määrää, joka viime vuonna vastaavana aikana oli 73,02 mrd. markkaa, alentuneen 66,67 mrd:in markkaan.

Tulo- ja omaisuusveron tuotto oli 22,95 mrd. v. 1952 tammi-toukokuussa se nousi 25,24 mrd:in markkaan. Toisen yli kahden miljardin tulojen supistuminen on tapahtunut tullituloissa; viime vuonna niitä kertyi toukokuun loppuun mennessä 8,99 mrd. nyt vain 6,99 mrd markkaan. Huomattavin vähennys todetaan liikevaihtoverossa, jota tammi-toukokuussa kertyi 13,75 mrd. kun taas viime vuoden vastaava miljardimrkki oli 17,86.

Valtionrauteiden nettotulot, jotka viime vuonna tammi-toukokuussa olivat 682,2 milj. markkaa, näyttivät nyt 813 miljoonan vajuusta. Posti- ja lennätinlaitoksen tulot alenivat 706 milj:sta 583 milj. markkaan.

Metsätalouden nettotulot vähenivät tuntuvasti. Viime vuonna ne nousivat toukokuun päättyessä 1565 miljoonaa ja vastaavana ajankohtana tänä vuonna vain 112 miljoonaa markkaan.

Virkamieskuntaa pyritään supistamaan

Uuden Suomen tietämän mukaan on valtiovarainministeriön kehoittanut valtion virastoja ja laitoksia harkitsemaan viran ja toimen haltijain lukumäärän supistamista jopa 15 %. Tässä tarkoituksessa on ministeriön virastovaltuutettu käynyt eräissä keskusvirastoissa suullisia neuvotteluja kun taas pienempiin valtion laitoksiin on lähetetty valtiovarainministeriön samaa asiaa koskeva kirjelmä.

Saman tiedon mukaan valtiovarainministeriö odottaa virkakunnan supistamista koskevaa virastojen omaa ehdotusta.

Kaksi urheilutoimittajaa pidätetty Pörkkälässä

Myöhään eräänä iltana joutui kaksi helsinkiläistä urheilutoimittajaa erehdyksessä Pörkkälän alueelle ja siellä pidätetyksi. Miehet olivat lähteneet uimaan Kallivien lahteen ja uineet erehdyksessä Pörkkälän ranta-alueen yli. Silminnäkijöiden kertomaan mukaan heidät pidätettiin neuvostoliittolaisen rajavartioston neuvostoliittolaisen tiedusteluhiin ei ole toistaiseksi saatu vastausta.

Suomen ja Ranskan kauppa-sopimus allekirjoitettu

Helsingissä, heinäkuun 10 ja 23 päivien välisenä aikana käytyjen kaupallisten neuvottelujen tuloksena allekirjoitettiin 23. 7. sopimus Suomen ja Ranskan välisestä tavaravaihdosta aikana 1. 7. 1953 — 30. 6. 1954.

Kokonaiskauppavaihto, arvioidaan sopimuksen puitteissa n. 24 mrd. frangiksi. Suomen vienti nousee 13,5 mrd. frangin ja tuonti 10,5 mrd. frangiin erotuksen mennessä Suomen nykyisen huomattavan clearing-velan lyhentämiseen.

Suomen viennistä muodostavat suurimman osan puunjalostusteollisuuden tuotteet, sahatarava, selluloosa, puuhioke ja erilaiset paperit.

Suomen tuonnista mainittakoon metalliteollisuuden raaka-aineet ja tarvikkeet sekä erilaiset koneet, autot ja traktorit, tekstiiliteollisuuden raaka-aineet, ja tekstiilit, viinit, lamnoitteet ja erilaiset kemiallisen teollisuuden tuotteet.

Huomattavia Rockefeller-apurahoja Suomeseen

Rockefeller-säätiö ilmoitti 23. 7. myöntäneensä seuraavat apurahat suomalaisille tiedemiehille.

Helsingin yliopiston lääketieteellisen tiedekunnan dekaanille, professori Nilo Pesoselle 2000 dollaria lääketieteellisen opetuksen tutkimiseksi Yhdysvalloissa.

Olof Anders Forsanderille 1.525 dollaria uusien entsyymikemissa käytettävien menetelmien tutkimiseksi Tanskassa.

Suomen geodeettisen laitoksen mittaukset maailman tarkimmat

Suomen geodeettisen laitoksen johtaja, professori V. A. Heiskanen on äskettäin palannut takaisin Amerikkaan tekemältään kolme vuotta kestäneeltä tutkimusmatkalta. Toinekin suomalainen tiedemies, tohtori Tauno

Honkasalo on saapunut kotimaahan Argentiinasta, jossa hän yhdessä tri T. J. Kukkamäen kanssa on saanut loppusuoritetuksi peruseiuvan mitaustyöt. Tämän johdosta ja siksi, että geodeettinen laitos täytti 35 vuotta oli laitoksen saapunut joukko tiedemiehiä ja sanomalehdistöön edustajia tutustumaan saavutettuihin tuloksiin.

Conneaut, Ohio

Kansalaisemme kuollut

Pitkäaikainen paikkakunnan asukas Matti Rantamäki kuoli Long View sairaalassa elokuun 8 p. 73 vuoden ikäisenä pitkän sairauden murtamana. Rantamäki oli syntynyt Suomessa 1879 elokuun 24 p. ja asunut Conneautissa 49 vuotta, työskennellen sekalaisissa töissä, viimeksi johtain vuosia Grow Fisheriesllä. Lähinnä kaipaavat vaimo Emma, neljä poikaa ja kaksi lastenlasta. Vainaja haudattiin Center hautausmaahan. Seremoniat suoritti suomalaisluterilaisen seurakunnan pastori Sakari Halkola.

Vieraisilla ja saunomassa

Joukko conneautilaisia ja ashtabulalaisia oli kutsuttu Emil ja Mrs. Wiljamaan huvilalle Palmera Laken rannalle viime perjantailtana. Suomalaisen saunakylvin jälkeen oli antolasa iltapöytä. Monet kauniit kiitokset kaikista Wiljamaille ystävyydestänne ja vaihoistanne.

Jäi vanhuudenpäiville
 Tälläkäläinen Nickel Platen rautatien vauvujen korjauspajassa maalarina työskennellyt Evert Ekonen jäi vanhuudenlääkkeelle, palvelutuaan maillitalla kompanialla 32 ja puoli vuotta.

Juhlat ovat menneet

Conneautin historiallinen 150-vuotisjuhla on mennyt. Paljon oli tehty työtä ja nähty vaivaa sen onnistumiseksi ja voimme sanoa että sen kokoonpano oli loistava ja hyvin onnistunut monissa suhteissa. Onhan 150 vuotta tehnyt paljon muutoksia ihmiskunnan elämässä ja sen teknillisessä kehityksessä. On siis suuri asia pysähtyä tarkastamaan, onko pysyviä paikoillaan vai menneet eteenpäin. Tämän kaiken pitäisi opettaa ihmisiä ymmärtämään, että tuhansia vuosia takaperin eläneiden sanoja monikerroin jo väärennetyinä ei pitäisi tyrkyttää tämän päivän sivistysihmisille muuna kuin osoituksena siitä tietämättömyydestä ja harhaluuloisuudesta minkä keskellä ihmiset on niinä aikoina eläneet. — E.

New Ipswich, N.H.

Farmareilla kokous
 New Ipswichin Farmariyhdistyksen kuukausikokous pidetään Richard Häkkinen farmilla maanantaina 17 p. elokuuta kello 8 illalla. — R. H.

CANTERBURY A.S.K. LIITON OSASTON KENTTÄJUHLA

sunnuntaina t.k. 16 p:nä alk. klo 10 ap.

Iltapäiväohjelma alkaa klo 1.00

ALKUSOITTO Ruth Dillman
 LAUSUNTAA Laina Ruoho
 JUHLAPUHE Wm. Reivo
 KUOROLAULUA K. K. Kuoro
 Johtaa: Ruth Dillman
 MONOLOGI: "Automatka", Nanni Lassila
 VIHDELAULUJA Liisa Alkio
 — Mojakkapäivällinen 90c. — "Hot Dogs" 20c. —
Pääsy vapaa! **TERVETULOA!**

Suomeen matkustajathuom.!

Toimitamme matkatavaranne ja autonno
Suomalaisilla laivoilla suoraan SUOMEEN
 joten toimitus on nopein mahdollinen.

● Hankimme asiakkaan laskuun autoja, jääkaappeja, pesukoneita, moottoripyöriä y.m.s.

● Pakkaamme myös edelleen Suomeen lahjalähetyksiä, joten voitte valvasta muistaa kotimaassa olevia omaisianne.

Rajoitettu määrä kahvia ja muuta ruokatavaraa menee lahjalähetyksissä tullivapaasti.

Tiedustelkaa lähemmin:

Kaleva Import & Export Co.

201 East 66 Street
 New York 21, N. Y. Tel. Trafalgar 9-5730.

Kiistattomasti edullisin autonoston rahoituspaikka on

Workers' Credit Union

Jokaisesta ottamastanne \$100.00 lainasta maksatte 18 kuukauden ajalla kuukausittain

17 kertaa \$5.50
 1 kerran \$6.50

Korko peritään neljänneksettäin vain silloiselta velkamäärältä 6% vuosikoron perusteella.

Maksuuhinne ei lisätä mitään salattuja rahoituskustannuksia.

Voitte siis ostaa autonno käteisellä sieltä missä hinta on mielestänne halvin.

Tiedustelkaa aina meidän rahoitusmaksujamme ennenkuin allekirjoitatte sopimuksen MINKÄN yhtion kanssa.

WORKERS' CREDIT UNION

48 Wallace Avenue, Fitchburg

Auki kello 8:00 aamulla kello 4:30 iltapäivällä. Suljettuna lauantaisin.

Puhelimit: 2-9602

5-3300

Massan etelärannikko

KING'S POULTRY FARM
BABY CHICKS AND HATCHING EGGS BARRED ROCK AND RED-ROCK CROSS
MASSACHUSETTS APPROVED PULLERUM CLEAN
105 MAIN STREET, NORTH HANOVER, MASS.
P.O. Rockland, Mass., R. F. D. TEL. Rock. 975-W 1

Hanson, Mass.

ONKO TEILLÄ LÄÄKE-
MAARAKSIA?
Täytämme ne nopeasti kaikkina
viikonpäivinä.
HANSON DRUG CO.
Main Street So. Hanson, Mass.
Puhelin: Bryantville 119

General Electric
Westinghouse
Maytag
APPLIANCES

RCA — Philco
G. E. — Westinghouse
TELEVISION

Pay Your Edison Bill

Hanson Electric Co.
Main Street Hanson
Tel. Bry. 246

Hyvien polttoaineiden koti
MacDONALD FUEL CORP.
1155 Main St., Hanson, Mass.
Puh. Bryantville 184
N. E. Koksia — Gulf polttoöljyjä
D. & H. kolia

HANSON VILLAGE STORE
Teidän pääasiallinen ostopaikkanne!
LAHJOJA — myös onnitelukortteja.
MIESTEN ja NAISTEN tarvikkeita.
Route 27. Opp Hanson Depot, Mass.



PUHDAS NOPEA TALOUDELLINEN

Johtavassa asemassa yli 30 vuotta!
Thanteellinen keittämiseen, veden
lämmittämiseen, vaatteiden kuiva-
miseen, huoneiden lämmittämiseen,
jäädymien ja siipikarjan hauto-
miseen. Täysi hyöty — ei hukka-
kuluja — täysi arvo jokaisesta
päästä kaasu. Automaattiset,
kaksi sylinteriä asennettavissa asun-
non ulkopuolelle.

VAPAASTI
SELVENTÄVÄ OPASKIRJANEN!
Teidän Pyrofax-kaasun
välittäjänne
South Shore Utility Co., Inc.
Perustettu 1926
1115 Main St., Hanson, Mass.
Tel. Bryantville 143-2

JOHN FOSTER LUMBER CO.
Puutavaraa — rakennus-
tarvikkeita — muurau-
s- ja katon-
tarvikkeita.
**MAALEJA RAUTA-
TAVARA**
Puhelin BRY 3
Route 27 Hanson, Mass.

Raivaaja on tervetullut
lahja omaisillemme ja
ystävillenne Suomessa.

• CAPE COD •

THE CORNWELL MEMORIAL CHAPEL
ARVOKAS HAUTAUSPALVELU
Center Street Tel. 29-2 Wareham, Mass.

BAXTER'S FISH MARKET
BAXTER'S WHARF
177 Pleasant St., Hyannis, Mass.
Tel. 1487
Tukuttain ja vähittäin

H. A. SUDDARD, Inc.
"8" PALVELUS
MYNTI "6"
162 Elm Street
Wareham, Mass.
Tel. 643

J. J. Shepherd & Sons, Inc.
FUNERAL DIRECTORS
Perustettu 1825
Kingston - Duxbury - Marshfield
Pembroke - Whitman - Hanover
"Yli vuosisadan arvokasta palvelua"

WASHINGTON ST. MOTORS
EVERETT NAUHA, PROP.
Taattu, käytetty henkilö- ja
kuorma-autoja.
Runkotyöt erikoistuntemuksella!
NORTH PEMBROKE, MASS.
Route 3. Puhelin Hanover 89.



"THE EXTRA HEAT FUEL"
Erittäin hyvää
LIESI- ja LÄMMITYSLAITE-
POLTOAINETTA
HUOLTOA ja LÄMMITYS-
LAITETTA
saavana
PUHELIN 68-W
CRAIG & JOHNSON
266 Plan Street, Rockland, Mass.

RICE FUNERAL HOME

15 Webster Street,
Rockland, Mass.
Puhelin 55.

BRYANTVILLE

BRYANTVILLE MOTOR SALES

School St., Bryantville, Mass.
— Tel. 158-2 —
Valtuutettu
FORD MYNTI ja PALVELUS

JOHN HILL

BRYANTVILLE, MASS.
Tel. Bryantville 422
SANTAA JA SORAA
Vuokraamme gasoliinilla käyviä
lajioita ja buldozereita.

PEMBROKE AUTO BODY SHOP

J. M. WHITE
Puhelin: BRY 511 — 3
Wampatuck St., Pembroke, Mass.

M. B. SHEPHERD, JR.

Putkityöt — Lämmityslaitteet —
Öljynpoltin — Vesiumpuu —
Sähkölaitteita.
MYNTI ja HUOLTO
Maquan Street Pembroke, Mass.
Puhelin: BRY 466.

MONPONSETT MOTORS

Etupyörän linjaanannus erikois-
tuntemuksella.
— AMOCO —
Kaikenlaisia moottorialan työtä
24 t. ambulanssihuolto
Puhelin BRY 474 Monponsett, Mass.

ÄLÄ ODOTA!

Uusia järvenrantakoteja.
Ihanalla Oldham Pondilla — Han-
son, Mass. 4 huonetta, 2 makuuhuone-
etta. Kaikki mukavuudet, auto-
maattinen lämmitys, kaasuhella,
kuuma vesi, tiled bath, suihku,
kuisti ja kauniit ikkunat, joista on
näköala järvelle. 160 jalkaa ranta-
osuutta. Uutia, soutuja ja kalas-
tusta.
Kohtuulliset hinnat - Well Financed!

BRADLEY N. FRENCH

RED ANCHOR SPORT SHOP
Route 14. Furnace Pond.
Puhelin Bryantville 361 ja 497

TILAA RAIVAAJA!

New York City

Raivaajan New Yorkin konttori:
556-5th Ave. Puhelin Lehigh 4-0906.
Konttori avoinna arkipäivisin kello
10 ap. — 7 illalla.

Raivaajan tilauksia ja ilmoituksia
vastaanotetaan. Laiva- ja lentoliippuja
myydään.
Wilho Hedman, toimittaja.
M. Lyytikäinen, liikkeenhoitaja.

TYÖVÄENTALOSSA PÄIVALISTA:

Lauantaina 15 p. Raivaajan kontti-
ri suljetaan elokuun aikana lauantai-
sin klo 1 päivällä. Toisina viikonpäi-
vinä klo 7 illalla.
Sunnuntaina 16 p. Päivällisiä ravir-
tolassa klo 12 alkaen. Ravintola ava-
taan viikonpäivinä klo 11 ja suljetaan
klo 9.

North East, Md.

ASKL:n North Eastin osaston

ohjelma- ja tanssi-ilta pidetään
elokuun 29 päivänä Redmens haalilla,
New Yorkista tulee ohjelmapöytä, johon
kuuluu Saimi, Mikko ja Erko. Mikko
kertoo matkailustaan kesäyö-
aurion maassa, Saimi ja Erko eivät
erikoista mainostusta kaipaa. He ovat
esiintyneet suomalaisille jo vuosi-
kymmeniä suuremmissa ja pienem-
missä tilaisuuksissa ja näyttämöiden
valokeilassa. Lisäksi vapaata ohjel-
maa.

Jos ken osaa jotakin esittää, lau-
taa, soittaa, lausua tai kertoa kas-
kuja, niin tulkaa esiintymään meidän
ja itsenne iloksi. Suomalaiskein kat-
paavat lauantai-ilan illoja joissa he
saavat kuunnella synnyinmaansa sa-
valaista sananraskoita ja perusviisau-
ta, tutunomaisia kansanlauluja ja
kaiken kukkuraksi reippailua polkan
tahdissa tai tehdä muita reumatismin

Gillooly Funeral Service

William G. Crowley, prop.
Telephone NORwood 7-0174
126 Walpole Street, Norwood, Mass.

Nykyaikainen
S ä h k ö -
u r k u
Ystävällinen
suomalainen
palvelija
TILAVA
KAPPELI
Air Conditioned

HANNEL Funeral Home

86-88 Copeland Street
Quincy 69, Mass.
TEL. PR. 3-3773

Matkustatko Suomeen?

Laiva- ja lentoliippuja
ilman ylimääräisiä maksuja
Pan American ja Scandinavian Air-
lines sekä Swedish American Line
edustajia. Myös passi- ja viisumi-
huolto. Rekisteröidä nyt tilauslis-
talle kesäksi 1954.

Carlson Travel Service

8 Depot St. Quincy, Mass.
Est. 1883 Puhelin: GR2-0051

BREWER'S CORNER PHARMACY

Copeland St., Quincy, Mass.
Lääkemääräyksiä täytetään.
Kaikenlaisia lääkkeitä halvemmalla
hinnoilla.

SAUNAN UUNEJA

Lähetämme laikkialle Yhdysvalloissa.
Pyytää selostuskirjasta. 1952 Gasola
Lameta Sauna Uuni.
LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

Boston, Mass.

CANNIFF

Over 1000
MONUMENTS
on display
531 CUMMINS HCY ROSLINDALE
TEL PARKWAY - 7-3690
Massachusettsin suurin ja moni-
puolisin hautausmaiden valmis-
tusliike.

ROTOTILLER

MYNTI — ja —
HUOLTO
Lannoitusaineita
RUOHONLEIKKAJIA
myös
Korjataan — Teroitetaan
MEINHOLD
Lawn and Garden Shop
Puh. BRY 612.
Route 58 Hanson, Mass.

lääkkeeksi suositeltuja kiepauksia
musiikin tahdissa.

Järjestää menonne niin että
voitte saapua lauantai-iltaan iloihin
ottamaan osanne. — Eetu.

Hubbardston, Mass.

Avustustanssit

Ensi lauantaina 15 päivänä Farmers
haalilla on järjestetty tanssit pyör-
myrkyssä kärsineiden avustusrahas-
ten kartuttamiseksi. Blue Jackets or-
kesteri soittaa. Ovipilppuja on etukä-
teen myytävänä Osuuskassa ja
kaikilla toimikunnan jäsenillä. Ovi-
pilppuja ja muulla toiminnalla jaetaan
arvokkaita lahjoja. Saatu eri liikkeiltä
lahjoituksina. Toivotaan että kylä-
me jokaiseen perheeseen hankittai-
sin ainakin yksi ovipilppu, vaikka ei
muuten osallistuttaisikaan tilaisuus-
teen. Siten tulisi kumminkin hyvä
asia autetuksi. Naapurikyläläisiä toi-
votaan myös saapumaan suurin jou-
koin. Tämän tilaisuuden järjestävät
kylämme yhdistykset ja seurat yhtei-
sesti.

Lauantaina 22 p.
on reilut tanssit taas haalillamme.
Viola Turpeisen orkesteri antaa meil-
le hauskan illan. Mahdollisesti he ei-
vät soita tällä kertaa muilla paikka-
kunnilla tällä ympäristöllä; jotka ha-
luavat tanssia heidän soitollaan niin
on saavuttava Farmers haalille.

"Chicken barbecue"

Sunnuntaina 30 päivänä Farmariyh-
distyksen toimesta laitetaan kana-
paistipöydällinen omalla kentällä ha-
alil takana. Tarjoilu alkaa kello 12 ja
kestää niin kauan kun on kysyntää.
Henkistä ohjelmaa ei ole tällä ker-
taa, myöhemmin laitetaan ohjelmalli-
nen tilaisuus.

Sairaita

Mrs. Lilja Wirkkala on ollut Hey-
wood Memorial sairaalassa Gardne-
rissa. Hänessä on toimitettu vaikean-
lainen leikkaus, joka onnistui hyvin
ja on hän nyt jo kotona toipumassa.
Mrs. Anna Fager on Holden District
sairaalassa, jossa hän on joutunut
menemään leikkauksen läpi. Hän on
vielä sairaalassa. Toivotaan että he
saavat terveytensä takaisin.

Kävivät Canadassa

Mrs. Mary Ikonen tyttärensä ja
vähänsä kanssa on palannut Cana-
dasta jossa he kävivät sukulaisiansa ter-
vehtimässä.

Pässi miehen ikään

Victor Salminen täytti 60 vuotta
t.k. 8 päivänä. Sen johdosta vaimonsa
Hilja kutsui sukulaiset viime sunnun-
taina kotiansa juhlimaan tätä merki-
päivää. Victor on osuuskuntamme
toimiva jäsen kuulunut useita vuosia
johdokuntaan. Hän on harjoittanut
kananhoitoa, myös rakentanut taloja,
jota ammitta hän nykyäänkin har-
joittaa. Toivomme vielä paljon lisää
vuosia.

Täytti 75 vuotta

Isak Wälkkinen saavutti tämän iän
t.k. 10 päivänä. Lapsen ja lastenlapset
viime sunnuntaina yllättivät häntä
tämän merkkipäivän johdosta lahjo-
ja ja nautittavien kanssa. — H. R.

Worcester, Mass.

Mölylän naiset
ovat järjestäneet kaksipäiväiset juh-
lat tulevana lauantaina ja sunnuntai-
na 16 päivä. Tarkoituksena on heillä
voittaa miesten ilmat, jotka olivat
joku viikko sitten. Nyt heillä on kivat
hyppy. Tilaisuudessa annetaan lahjo-
ja tanssitaan numerovalssi.
Sunnuntaina 16 p. kello 12 aletaan
tarjoilemaan päivällistä ja on se

-TANSSIT-

Hirmumyrskyn johdosta kärsi-
mään joutuneiden avusta-
miseksi

FARMER'S HALL'issa
HUBBARDSTON, MASS.
lauantaina, elokuun 15 p:nä
klo 8 i.p.

Soittaa:
THE BLUE JACKETS orchestra
Palkintoja — Virvokkeita.
— Lahjoitus \$1.00. —

SUOMI HOME FOUNDATION, INC., KOKOUS
elokuun 18 p. 1953, puheenjohtaja
Mrs. Ellen Koiviston kodissa.
574 Olympia Ave., Cliffside Park,
N. J., klo 8. — Tervetuloa!

FINLANDIA CAMP'S

Uudenaikaisia CABINS 1, 2,
ja 3 huoneen kämppiä vuok-
raataan Cape Cod'illa. Route
6 A. East Sandwich, Mass.
KATRI LEHTONEN,

Sydämelliset KIITOKSENI

teille sukulaiset ja tuttavat
kukkasista, korteista ja vie-
raskäynneistä ollessani Henry
Heywood Memorial sairaalas-
sa Gardnerissa!
Mrs. Lilja Wirkkala,
Hubbardston, Mass.

ISAK WÄLKKINEN, Hubbardston, Mass.

KIITOS!

Haluan lausua sydämelliset
kiitokset lapsilleni ja lasten-
lapsille siitä kauniista tilai-
suudesta, jonka laitoitte kotii-
ni 75-v. syntymäpäiväni joh-
dosta! Kiitos lahjoista, kuk-
kasista ja kauniista kahvipöy-
dästä!
Erikoiset kiitokset tilaisuus-
den toimitsijoille Tyne Wälk-
kiselle, Helmi Strömille ja
Aili Nurmele!
Kiitollisuudella,
ISAK WÄLKKINEN,
Hubbardston, Mass.

"Roast turkey", hinta on vain 99 sent-
tiä. Syönnin jälkeen on ajanvietepe-
lejä käymässä. Tulkaa isolla joukolla
niin on hauskaa.

Olisi toivottavaa
että sunnuntain ruokavieraat antaisi-
vat etukäteen ateriatilauksensa Möly-
län, että järjestäjät osaavat varata
tarpeeksi syötävää.

Alueen syysjuhilla
lausutaan taaskin kilpaa runoja ja
olisi mukavaa saada ennakkoilmoituks-
ia osanotosta. Osoite: Syysjuhla-komitea,
c/o N. Hallin, 91 Stanton st.,
Worcester, Mass. — Niku.

New Ipswich, N. H.

Mrs. Aino Matson
lähti lentokyydillä Denveriin vierai-
lulle tyttärensä ja vaimonsa Lilian
ja Dick Millerin luokse ja matkaseu-
rana tyttären tytär Ann-Marie Mul-
len. Arvado on paikan nimi jossa y-
tär asuu. Ellen Matson on lomalla ja
hoitaa chinchilloita sillä aikaa kun äiti
on pois. Loman jälkeen Ellen menee
ravintotieteilijäksi Grotoniin, Mass.
uuteen sairaalaan. Hän on työskennel-
lyt Dover, N. H. sairaalassa toista
kymmentä vuotta, joten vaihtelu sil-
läkin alalla on tarpeen ja on lähem-
pää kotia. Toivotaan virkistävää
lomaa. — Olga.

Newport, N. H.

Naisten suuri kokous,
jonka kutsuu kokoon Mrs. Aino Nie-
mi kotiansa torstai-illaksi t.k. 13 p.,
pidetään tarkoituksella saada toimeen
naisten yhteinen tilaisuus lähtölempi-
suudessa. Naisväkeä siis kehoitetaan
keskustelemaan tilaisuuden toimeen-
panosta.

Tilanne vaihdos

Allekirjoittanut vapautui Hanove-
rin hospitaalista ja samana päivänä
sinne siirtyi vaimoni Tyne.
Mr. ja Mrs. T. T. Taimi perheineen
Washingtonista D. C. vierailee täällä
vanhassa kodissaan vanhuksien
Frank ja Sandra Taimien luona Beech
kadulla. — W. M.

Ashtabula, Ohio

Miss Aili Juden
vihtittiin avioliittoon tämän kuun 5
päivänä texasilaisen pojan John Clar-
kin kanssa. Paljon hyvää onnea vasta
alkaneiden elämän taipaleella.
T—e.

Kirkollisia uutisia

WEST PARIS, ME.

Tämän viikon torstaina kello 7.30
on viikkoillan hartaushetki Antti ja
Mrs. Heikkisellä. Talon puolesta jä-
rjestetään tarjolla.
Ensi sunnuntaina on Livermoren
ystävien kuukausijuhla Johannes
Pulkisen farmilla. Tilaisuus alkaa
kello 10.30 ap. Tervetuloa — Felix
R. Mayblom.

HYANNIS, MASS.

Elokuun 13 päivän iltana kello 7.30
on kirkon alalla elokuvateos
Suomi-kuvin, esittää Uno Gronqvist.
Esityksen jälkeen on kahvitarjoilu.
Kolehti tästä tilaisuudesta tulee ki-
kon uuden lämmityslaitteen hyväksi.
Toivomme runsasta ystävien osanot-
toa tähän tilaisuuteen.
16 päivänä elokuuta pidetään kir-
kossa englanninkielinen jumalanpal-
velus kello 7.30 ja suomenkielinen
kello 8.15. Puhuu pastori Lepistö. —
C. W.

NAISTEN PÄIVÄT WORCESTERIN MÖLYLÄSSÄ

Lauantaina t.k. 15 p:nä

Kahviaistanssit

Soittaa JOHN RINTALA
Palkintoja ovelia. "Numero-
tanssi" ja "Naulatanssi"
Sunnuntaina t.k. 16 p:nä klo 12
"ROAST TURKEY"-
PÄIVÄLLINEN
hintaa 99c.

Iltapäivällä ajanvietepelejä
Kaikki tervetuloa!
Järjestää Mölylän Naiset!

SUOMI HOME FOUNDATION, INC., KOKOUS

elokuun 18 p. 1953, puheenjohtaja
Mrs. Ellen Koiviston kodissa.
574 Olympia Ave., Cliffside Park,
N. J., klo 8. — Tervetuloa!

FINLANDIA CAMP'S

Uudenaikaisia CABINS 1, 2,
ja 3 huoneen kämppiä vuok-
raataan Cape Cod'illa. Route
6 A. East Sandwich, Mass.
KATRI LEHTONEN,

Sydämelliset KIITOKSENI

teille sukulaiset ja tuttavat
kukkasista, korteista ja vie-
raskäynneistä ollessani Henry
Heywood Memorial sairaalas-
sa Gardnerissa!
Mrs. Lilja Wirkkala,
Hubbardston, Mass.

ISAK WÄLKKINEN, Hubbardston, Mass.

KIITOS!

Haluan lausua sydämelliset
kiitokset lapsilleni ja lasten-
lapsille siitä kauniista tilai-
suudesta, jonka laitoitte kotii-
ni 75-v. syntymäpäiväni joh-
dosta! Kiitos lahjoista, kuk-
kasista ja kauniista kahvipöy-
dästä!
Erikoiset kiitokset tilaisuus-
den toimitsijoille Tyne Wälk-
kiselle, Helmi Strömille ja
Aili Nurmele!
Kiitollisuudella,
ISAK WÄLKKINEN,
Hubbardston, Mass.

QUINCY'N ilmoituksia

JOHN J. GALLAGHER, Inc.

Rakennustarpeita ja Rautatavaraa

100 Federal Avenue Quincy 69, Mass.

Puhelin: PResident 3-2600

Hearallike: 241 Hancock Street, North Quincy

George H. Peterson Plumbing and Heating

Öljypolttimoita ja Lämmitysöljyjä

99 GRANITE STREET QUINCY 69, MASS.

Puhelimit: MAYflower 9-1039, GRAnite 2-2267

HAUTAPATSAITA

Suoraan tehtailijalta säästövoimilla
Kirjallista, tuotinta ja paikallisen asettamista minne tahansa Uudessa
Englannissa. Lauteleita lähetämme pyydettyä makeutta.
Write for free monument catalogue.

MEMORIAL GRANITE CO., Inc.

159 HANCOCK STREET QUINCY, MASS.
Arthur Koski, kiittävä asiamies. Herman Seppala, Mgr.

QUINCY SAVINGS BANK

1374 HANCOCK STREET QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap.—kello 3 ip. maanantaista perjantain iltapäivään.

Säästö- ja klubitilejä — Kiinne- ja persoonalainoja.

Ted's Home Bakery

CORNER GARFIELD & SMITH STREETS QUINCY, MASS.

Tel. GR 2-0526

Leipää, rullia, piirakoita, kakkuja ja leivoksia

WOODWARD'S SPRING SHOP Inc.

JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia Pyörien su

Massachusettsin sää: Tänään ja huomenna aurinkoista ja lämmintä.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

— Mr. ja Mrs. Edward Mattsonille (Aino Klemola), West Townsend Greenville tieltä, on syntynyt poika.

— Kesäkuun 9 p:nä hirmumyrskyn tuhoista kärsimään joutuneille Worcesterin asukkailla on tähän mennessä myönnetty lainoina yhteensä \$36,000.

— Maanantaina todettu neljä uutta polio-tapausta mukaanluettuna or Massachusettsin alueella todettu tänä vuonna kaikkiaan 119 henkilön sairastavan poliota. Viime vuoden vastaavaa aikana oli tapauksia todettu 96.

KUUTAMO-TANSSIT

Ensi lauantaina klo 8—12 Saiman puistossa. Kaikki mukaan, vanhat ja nuoret. Hyvä orkesteri soittaa valssit, polkat, soititit ym. Jenkat. Väriä valaistusta on myöskin. Ilman erikoisuutta annetaan kallisarvoisen "nukke" palkintona parhaimman tanssivalle parille valssikilpailussa.

Hyvä kahvi- ja virvokeravintola. Tervetuloa. Ilmoituksessa tarkemmin asiasta.

UUTISILMOITUKSIA

FITCHBURG, MASS.
Bosk hautausseurasto 85 Blossom Street, puhelin 2-3635. Aina palveluksessa.

Hazel Street Sauna, 50 Hazel St. Avoimena perjantaista sunnuntaihin puoleen päivään.

Kuuma Sauna, 233 Mechanic Street. Auki torstaina kello 4—10, perjantaina 2—12, lauantaina 10 ap. — 12 j.p.p., sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puhelin 3-4909.

Suomalainen Sauna, 348 Elm Street. Saunamme on auki torstaina klo 4—10, perjantaina 12—12 lauantaina 10 ap. — 12 illalla, sunnuntaina 8—12 aamupäivällä. Puh. 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omistajat.

Mikkolan sauna, 26 Pratt Road, Fitchburg. Saunamme on auki perjantaina 12—12, lauantaina 10 ap. 12 illalla, sunnuntaina 8—12 aamupäivällä.

Dr. Francis X. Gagnon, Optikko. Silmiä tarkastetaan ja silmälasien valmistusmääräyksiä annetaan. — 520 Main St. Puhelin 2-9740.

LEOMINSTER, MASS.
Luotettava ja kykenevä naishenkilö saa taloustyötä 4 päivää viikossa. Soittakaa: Leominster 1652.

Maksamme korkeimman markkinahinnan broilereista ja kanoista. Soittakaa telef.: Leominster 2474.

The Moon is Blue

Hugh Herbertin kirjoittamana ja näyttämönä esitettävä "The Moon is Blue" on melkein kokonaan kolmen esittäjän varassa, mutta siinä on sellaisia tilanteita ja repliikkejä, joihin katsojalle jää aikaa omiin ajatuksiinsa vaipua. Kinttoa ylläpitää tietyt esityksen aitouskin Whalom Playhouse'ssa, jossa sitä tämän viikon aikana esitetään. Voidaanakin ehtyä sanoa, ettei tämä Broadway näytelmä jaksaisikaan katsomaa hallita keskinäisesti esitettynä.

Guy Palmertonin kesänäyttämöllä jo mainittu Dean Harnes ja laulajain Zachary Scott sekä eräs pienessä tehtävässä Marcel Dill.

Niin tasaväkiä työtä tekevät osillaan ensiksimainittu kolme, ettei voida päättää kuka heistä ensimmäiseksi olisi asetettava. Leikkisiä, joskus jonkin verran vallaton keskustelu luistaa niin sujuvasti, että katsoja monesti myös hästyy nauruun ratketessaan. Näytelmä "The Moon is Blue" on mainostettu siihen tapaan, että sen luultu tarjovan jotain sopimatonta, mutta eihän siinä mitään sellaista ole. Myönnettäkään, että siinä puhutaan "asiat haki", mutta intimoja ärsyttämättä.

NELJÄ OPETTAJAA VALITTIIN GARDNERIN KOULUIHIN

Gardnerin koulukomitea valitsi edellisessä kokouksessaan neljä opettajaa niiden opettajien tilalle, jotka ovat jättäneet toimensa. Uudet opettajat ovat: Joseph Aveni, Leominsteristä, joka ryhtyy opettamaan yleistä tietoa Junior-korkeakoulussa, Mary C. Gildersleeve, Needhamista, joka ryhtyy opettamaan Streetkouluun 3 lk. Joan McDonald, joka ryhtyy opettamaan Prospect-kouluun 3 lk. ja David M. Russell, Gardnerista, valittiin Junior-korkeakoulun yhteiskunnallisten aineiden opettajaksi.

Työtä saatavana:
Auton runkojen ja korien korjausmiehiä tai poikia, jotka haluaa oppia tämän ammatin, saa paikan.

WALT'S AUTO BODY, Lunenburg, Mass. Puh. 74.

Adults Only — Adults Only

LAKE WHALOM PLAYHOUSE

Now-all this week. Guy Palmerton presents

ZACHARY SCOTT

in person

"The Moon is Blue"

Exactly as presented in N. Y. for 3 yrs.

• ADULTS ONLY •

Fitchburg 5-4334

Next week

'No, No, Nanette'

UUSIA AMERIKAN KANSALAISIA

43 ulkomaalaista, joista 23 Fitchburgista, hyväksyttiin eilen Amerikan kansalaisiksi superior-oikeudessa. Näiden joukossa olivat seuraavat suomalaiset: John Korhonen, 748 Main kadulta, Walfrid J. Hakala, 890 Fitchburgin tieltä, Emmi Ollikkala, Benoitin tieltä, Hulda M. Hakala, 890 Fitchburgin tieltä, Anna M. Järvi, 189 Mechanic kadulta, Johan W. Niemelä, 786 Fitchburgin tieltä, Amanda Hirvi, 225 Mechanic kadulta, Elsie S. Kaarela, 275 Marshall kadulta, ja Ida Lahti, Gardnerista.

Mrs. Kaarela suoritti kansalaispaperien allekirjoittamisen kotonaan, kun hän ei sairautensa vuoksi voinut mennä superior-oikeuden istuntopaikalle.

Mendonin poliisipäällikön tappaja elinkaudeksi vankeuteen

Superior-oikeuden maanant. istunnossa, Fitchburgissa, tuomittiin 34-vuotias Harold J. Ward, Mendonista, toisen asteen murhasta elinkautiseen vankeuteen, kun hän tunnusti syyllisyytensä Mendonin poliisipäällikön Mathew M. Mantonin ja Miss Catherine Bradyn kuolemaan.

Alkuun Wardia syytettiin ensimmäisen asteen murhasta, mutta piiri-syyttäjä ei katsonut voivansa hyväksyä tällaista syytettä, koska katsoi teot puolustautuessa tehdyksi ja koska Ward on todistettavasti potonut mielisairautta.

Edelläänmainittu syytteen aiheuttanut kaksois-tappo tapahtui yli kaksi vuotta sitten Mendonissa, kun Ward oli tullut keskiyöllä Mendonin kahvilaan. Ryöstettyään kahvilan omistajalta Henseliltä \$100 jäi hän edelleen baarin uhkailleen ja käyttäen väkijoumua.

Kun Mendonin poliisipäällikkö Manton saapui kahvilan omistajan vaimon kutsusta erään toisen poliisin kanssa paikalle, avasi Ward heti tulen, jolloin Manton ja paikalla ollut Miss Brady saivat heti surmansa ja kaksi muuta henkilöä haavoittui. Lopulta toinen poliisi onnistui taltuttamaan Wardin.

Ward otti tuomionsa tyyneesti vastaan.

KUORMA-AUTONAJAJAIN LAKKO PAATTUNUT

Yhdeksän päivää kestänyt lakko joka koski 13,000 eteläisen Uuden Englannin kuorma-auton ajajaa, päättyi varhain tänä aamuna.

Arthur W. Devine, Rhode Islandin valtion työasiain johtaja, ilmoitti klo

JOHN G. ANNALA LAKIMIES

On muuttanut toimitalonsa omaan taloonsa

53 Fox St., Fitchburg, Mass. Phone 2-3331

J. ALFRED ANDERSON LAKIMIES

803 Main St., Fitchburg, Mass. Tel. 2-0022. Kotiin 2-0511

On tavattavissa Bostonissa sopimuksen mukaan

Lakifirma Anderson & Anderson, huoneistossa, numerossa 40 Court St., Boston, Mass. Tel. Lafayette 3-3117

DeBONIS THE FLORIST

Kukkasia kaikkiin tilaisuuksiin

715 Main St., Fitchburg

Vastapäättää City Haalia

Puheln 3-4327

HOWE MOTOR CO., Inc.

MYNTI JA PALVELU

Puh. 448 Claremont, N. H.

Barre, Mass.

BARRE GARAGE

E. B. STONE, omistaja

Myynti — CHEVROLET — Palvelus

Tottuneet korjaajat

Täydellinen varasto tarvikkeita ja taltteja.

Tel. 144 Barre, Mass.

Luotettavia käytettyjä henkilö- ja kuorma-AUTOJA

Mukavuudeksenne myynti aina kello 8 asti illalla, paitsi lauantaina.

Kalevin Seppänen Service Mg. Sam Havumäki, Uusien ja käytettyjen autojen Service Mg.

George Niemi, Myyntiasasto

DODGE — PLYMOUTH

DODGE

Job rated kuorma-autoja.

85 Connors St. Puh. 2296. GARDNER, MASS.

Fredette MOTOR CO.

12.30 viime yönä, että AFL kuormajurien unio on hyväksynyt sopimuksen lakon lopettamiseksi.

INDEPENDENT LOCK CO. JATTANYT UNIOILLE PALKAN-KOROTUSESIYTYKSENSÄ

Independent Lock Co. johto tarjosi eilen päivätyöntekijöille 6 sentin korotuksen tuntipalkkoihin ja kappaletyöntekijöille 4 senttiä yrittäessään väistää uhkaavaa lakkoa.

Neuvotteluissa, joita on käyty yli 2 kuukautta, unio on pyytänyt näihin ryhmiin kuuluville työläisille 9 ja 7 sentin korotusta.

Seurakuntaututisia

Ev. lut. seurakunta

Torstaina on ompeluseuran tilaisuus Mäntyrannassa, jossa puhuu Sem. Erik Vanhatalo. Tämä on hänen viimeinen pufettilaisuus täällä. Tulkaa siis runsaslukuisesti kuulemaan ja kätkemään jumalansanan totuuksia. Kahvitarjoilu alkaa jo kello 7, ja sen kustantavat seuraavat: Sulo Wiklund, Theodore Kaakinen, Lauri Järvi, Ar-

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin

mas Laine, ja Onni Heisson. Tervetuloa nauttimaan poikamiesten hyvästä kahvitarjoilusta.

Ensi sunnuntaina on suomenkielisen jumalanpalvelus 10 ap. ja englanninkielinen jumalanpalvelus kello 11:15 ap.

Kello 12—2 tarjoillaan hyvä päivällinen Mäntyrannassa pientä maksua vastaan. — Kv.

P. Paavalin Ev. Luth. seurakunta

Perjantai-ilta on tavanmukainen ohjelma- ja tarjoiluhetki. Paitsi past. Toivo Rosenbergin puhetta esittää Isaac Anttila lausuntaa. Soittaja ja laulua kuten aina. Toivotaan salin